



BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

**BEKNOPT VERSLAG**

**COMPTE RENDU ANALYTIQUE**

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE  
BETREKKINGEN

COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES

**Dinsdag**

**Mardi**

**20-10-2009**

**20-10-2009**

**Namiddag**

**Après-midi**

## INHOUD

- Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de inspectie door Turkse parlementairen in een Belgische gevangenis" (nr. 14986)  
**Sprekers: Francis Van den Eynde, Olivier Chastel**, staatssecretaris voor Europese Zaken
- Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de Iraanse vluchtelingen in Irak" (nr. 15174)  
**Sprekers: Francis Van den Eynde, Olivier Chastel**, staatssecretaris voor Europese Zaken
- Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Buitenlandse Zaken over "huwelijken in het buitenland" (nr. 15432)  
**Sprekers: Francis Van den Eynde, Olivier Chastel**, staatssecretaris voor Europese Zaken
- Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de uitlevering van de dader van de moord op een juwelier in Lede" (nr. 15433)  
**Sprekers: Francis Van den Eynde, Olivier Chastel**, staatssecretaris voor Europese Zaken
- Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Buitenlandse Zaken over "het akkoord tussen Armenië en Turkije" (nr. 15537)  
**Sprekers: Francis Van den Eynde, Olivier Chastel**, staatssecretaris voor Europese Zaken
- Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Buitenlandse Zaken over "het WK voetbal dat in 2010 in Zuid-Afrika georganiseerd wordt" (nr. 15538)  
**Sprekers: Francis Van den Eynde, Olivier Chastel**, staatssecretaris voor Europese Zaken
- Vraag van de heer Jean-Jacques Flahaux aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de evolutie van de toestand in Irak" (nr. 15471)  
**Sprekers: Jean-Jacques Flahaux, Olivier Chastel**, staatssecretaris voor Europese Zaken
- Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de gevolgen van de zaak van de Belgische ambassadeur in Rusland" (nr. 15404)  
**Sprekers: Xavier Baeselen, Olivier Chastel**, staatssecretaris voor Europese Zaken

## SOMMAIRE

- Question de M. Francis Van den Eynde au ministre des Affaires étrangères sur "l'inspection réalisée par des parlementaires turcs dans une prison belge" (n° 14986)  
**Orateurs: Francis Van den Eynde, Olivier Chastel**, secrétaire d'État aux Affaires européennes
- Question de M. Francis Van den Eynde au ministre des Affaires étrangères sur "les réfugiés iraniens en Irak" (n° 15174)  
**Orateurs: Francis Van den Eynde, Olivier Chastel**, secrétaire d'État aux Affaires européennes
- Question de M. Francis Van den Eynde au ministre des Affaires étrangères sur "les mariages célébrés à l'étranger" (n° 15432)  
**Orateurs: Francis Van den Eynde, Olivier Chastel**, secrétaire d'État aux Affaires européennes
- Question de M. Francis Van den Eynde au ministre des Affaires étrangères sur "l'extradition de l'auteur du meurtre d'un bijoutier à Lede" (n° 15433)  
**Orateurs: Francis Van den Eynde, Olivier Chastel**, secrétaire d'État aux Affaires européennes
- Question de M. Francis Van den Eynde au ministre des Affaires étrangères sur "l'accord entre l'Arménie et la Turquie" (n° 15537)  
**Orateurs: Francis Van den Eynde, Olivier Chastel**, secrétaire d'État aux Affaires européennes
- Question de M. Francis Van den Eynde au ministre des Affaires étrangères sur "la Coupe du Monde de football organisée en Afrique du Sud en 2010" (n° 15538)  
**Orateurs: Francis Van den Eynde, Olivier Chastel**, secrétaire d'État aux Affaires européennes
- Question de M. Jean-Jacques Flahaux au ministre des Affaires étrangères sur "l'évolution de la situation en Irak" (n° 15471)  
**Orateurs: Jean-Jacques Flahaux, Olivier Chastel**, secrétaire d'État aux Affaires européennes
- Question de M. Xavier Baeselen au ministre des Affaires étrangères sur "les suites du cas de l'ambassadeur de Belgique en Russie" (n° 15404)  
**Orateurs: Xavier Baeselen, Olivier Chastel**, secrétaire d'État aux Affaires européennes

<p>Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de betrokkenheid van de FOD Buitenlandse Zaken bij de opsluiting van Belgische gedetineerden in Tilburg" (nr. 15405)</p> <p><i>Sprekers: Xavier Baeselen, Olivier Chastel, staatssecretaris voor Europese Zaken</i></p>	8	<p>Question de M. Xavier Baeselen au ministre des Affaires étrangères sur "l'implication du SPF Affaires étrangères dans l'incarcération des détenus belges à Tilburg" (n° 15405)</p> <p><i>Orateurs: Xavier Baeselen, Olivier Chastel, secrétaire d'État aux Affaires européennes</i></p>	8
<p>Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de minister van Buitenlandse Zaken over "het interview met de Marokkaanse ambassadeur in België" (nr. 15422)</p> <p><i>Sprekers: Xavier Baeselen, Olivier Chastel, staatssecretaris voor Europese Zaken</i></p>	9	<p>Question de M. Xavier Baeselen au ministre des Affaires étrangères sur "l'interview de l'ambassadeur du Maroc en Belgique" (n° 15422)</p> <p><i>Orateurs: Xavier Baeselen, Olivier Chastel, secrétaire d'État aux Affaires européennes</i></p>	9
<p>Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de minister van Buitenlandse Zaken over "het dragen van religieuze symbolen door ambtenaren of contractueel personeel" (nr. 15623)</p> <p><i>Sprekers: Xavier Baeselen, Olivier Chastel, staatssecretaris voor Europese Zaken</i></p>	10	<p>Question de M. Xavier Baeselen au ministre des Affaires étrangères sur "le port de signes religieux par des fonctionnaires ou des agents contractuels" (n° 15623)</p> <p><i>Orateurs: Xavier Baeselen, Olivier Chastel, secrétaire d'État aux Affaires européennes</i></p>	10
<p>Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de voormalige Guantonomogevangene die als gevaarlijk werd beschouwd" (nr. 15736)</p> <p><i>Sprekers: Xavier Baeselen, Olivier Chastel, staatssecretaris voor Europese Zaken</i></p>	11	<p>Question de M. Xavier Baeselen au ministre des Affaires étrangères sur "l'ex-détenu de Guantanamo recensé comme dangereux" (n° 15736)</p> <p><i>Orateurs: Xavier Baeselen, Olivier Chastel, secrétaire d'État aux Affaires européennes</i></p>	11



## COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN

van

DINSDAG 20 OKTOBER 2009

Namiddag

---

## COMMISSION DES RELATIONS EXTERIEURES

du

MARDI 20 OCTOBRE 2009

Après-midi

---

De vergadering wordt geopend om 14.00 uur en  
voorzeten door de heer Herman De Croo.

La réunion publique est ouverte à 14 heures sous la  
présidence de M. Herman De Croo.

**01** **Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de inspectie door Turkse parlementairen in een Belgische gevangenis" (nr. 14986)**

**01** **Question de M. Francis Van den Eynde au ministre des Affaires étrangères sur "l'inspection réalisée par des parlementaires turcs dans une prison belge" (n° 14986)**

**01.01** **Francis Van den Eynde** (Vlaams Belang):  
Op 22 september brachten drie parlementsleden, onder wie de voorzitter van het mensenrechtencomité van het Turkse Parlement, een bezoek aan de gevangenis van Iltre. Aanleiding was de dood op 4 augustus van een Turkse gedetineerde: Turkije zette een inspectie op het getouw om te controleren of wij de mensenrechten wel eerbiedigen. Dat precies dat land dit durft te doen, is lachwekkend, want mensenrechten zijn niet meteen een Turkse specialiteit.

**01.01** **Francis Van den Eynde** (Vlaams Belang):  
Le 22 septembre, trois députés, parmi lesquels le président du comité des droits de l'homme du Parlement turc, étaient en visite à la prison d'Iltre. Le décès, le 4 août, d'un détenu turc était à l'origine de cette visite : la Turquie a organisé une inspection afin de vérifier si nous respectons scrupuleusement les droits de l'homme. Que ce pays ait l'audace de procéder à ce genre de contrôle est risible, le respect des droits de l'homme n'étant pas véritablement une spécialité turque.

Hoe komt het dat wij zo'n vernederend en  
beledigend bezoek toestaan?

Comment se fait-il que nous autorisons une visite  
aussi humiliante et insultante ?

**01.02** Staatssecretaris **Olivier Chastel**  
(Nederlands): Dit bezoek onder leiding van  
professor Zafer Üskül was al lang gepland en sluit  
aan bij de bezoeken die deze commissie al bracht  
aan Nederland, in juni 2008, en aan Oostenrijk, in  
mei 2009, om de *best practices* op het gebied van  
mensenrechten in kaart te brengen.

**01.02** **Olivier Chastel**, secrétaire d'État (*en  
néerlandais*): Cette visite, sous la direction du  
professeur Zafer Üskül, était prévue de longue date  
et s'inscrit dans le cadre des visites que cette  
commission a déjà effectuées aux Pays-Bas (en  
juin 2008) et en Autriche (en mai 2009) dans le but  
de recenser les « meilleures pratiques » dans le  
domaine des droits de l'homme.

De goedkeuring van dit bezoek is de exclusieve  
bevoegdheid van de FOD Justitie.

L'approbation de cette visite relève exclusivement  
de la compétence du SPF Justice.

**01.03** **Francis Van den Eynde** (Vlaams Belang):  
Ik heb een gelijkaardige vraag gesteld aan de  
minister van Justitie. Volgens de regering ging het  
dus om een routinebezoek. Waarom gaat het dan  
volgens de kranten om een inspectie van de  
toestand van de mensenrechten in onze

**01.03** **Francis Van den Eynde** (Vlaams Belang):  
J'ai posé une question similaire au ministre de la  
Justice. Pour le gouvernement, il s'agissait donc  
d'une visite de routine. Pourquoi les journaux  
parlent-ils alors d'une inspection de la situation des  
droits de l'homme dans nos prisons ?

gevangenissen?

*Het incident is gesloten.*

**02** Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de Iraanse vluchtelingen in Irak" (nr. 15174)

**02.01** Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): Mijn vraag is geïnspireerd op documenten van de Council of Resistance of Iran, waaruit blijkt dat Iraanse vluchtelingen in Irak worden aangevallen door de Iraanse regeringstroepen, ondanks de Amerikaanse bescherming die ze zouden moeten genieten. Dit zou te maken hebben met het verbeteren van de betrekkingen tussen Bagdad en Teheran. Bij een aanval van het Iraakse leger deze zomer op de stad Ashraf werden Iranezen gedood en gewond. Wat is het standpunt van de Belgische regering?

**02.02** Staatssecretaris Olivier Chastel (Nederlands): De minister van Buitenlandse Zaken veroordeelt elk gebruik van buitensporig geweld en meent dat bij elk optreden met het oog op de ordehandhaving de internationale basisregels in acht moeten worden genomen. Zijn diensten maakten op 30 juli duidelijk aan de ambassadeur van Irak dat België bezorgd was om de aanval van het Iraakse leger op het kamp Ashraf op 28 en 29 juli.

In een perscommuniqué van diezelfde dag verklaarde de ambassadeur van Irak dat de bewoners van Ashraf niet naar Iran worden teruggestuurd. De soevereine staat Irak moet de openbare orde op zijn grondgebied echter wel garanderen en sommige leden van de Organisatie van de Moedjahedien van het Iraanse volk (OMPI) die in het kamp Ashraf verblijven, zijn gewapend. Het is daarom begrijpelijk dat de Iraakse regering ongerust is.

Het statuut van de bewoners van kamp Ashraf is trouwens complex. De Verenigde Naties en het Internationaal Comité van het Rode Kruis maken een principiële onderscheid tussen de strijders van de OMPI, die als leden van een paramilitaire organisatie worden beschouwd, en de gewone bewoners van het kamp, die als individuele burgers worden beschermd door het Vierde Verdrag van Genève.

De individuele burgers genieten het recht op toegang tot basisvoorzieningen en het recht om te worden beschermd tegen terugsturing. Zij genieten wel niet het statuut van beschermd persoon, dat alleen wordt verleend bij een internationaal conflict.

*L'incident est clos.*

**02** Question de M. Francis Van den Eynde au ministre des Affaires étrangères sur "les réfugiés iraniens en Irak" (n° 15174)

**02.01** Francis Van den Eynde (Vlaams Belang) : Ma question s'inspire de documents du Council of Resistance of Iran, révélant que des réfugiés iraniens sont attaqués en Iraq par les troupes iraniennes, en dépit de la protection américaine dont ils devraient bénéficier. Ces pratiques seraient liées au rapprochement entre Bagdad et Téhéran. L'été dernier, lors d'une attaque de la ville d'Ashraf par l'armée iraquienne, des Iraniens ont été tués et blessés. Quelle est la position du gouvernement belge en la matière ?

**02.02** Olivier Chastel, secrétaire d'État (en néerlandais) : Le ministre des Affaires étrangères condamne tout usage disproportionné de la violence et estime que les principes de base internationaux doivent être respectés lors de toute intervention visant au maintien de l'ordre. Le 30 juillet, ses services ont clairement notifié à l'ambassadeur d'Iraq l'inquiétude de la Belgique face à l'attaque par l'armée iraquienne du camp d'Ashraf les 28 et 29 juillet.

Dans un communiqué de presse publié le même jour, l'ambassadeur d'Irak a déclaré que les résidents de Ashraf ne seraient pas renvoyés en Iran. Cependant, l'Irak, qui est un État souverain, doit garantir l'ordre public sur son territoire. Or certains membres de l'Organisation des Moudjahidine du Peuple d'Iran (OMPI) qui séjournent dans le Camp Ashraf sont armés. Aussi est-il compréhensible que le gouvernement irakien soit inquiet.

Du reste, les personnes qui résident dans le Camp Ashraf ont un statut complexe. Les Nations unies et le Comité International de la Croix Rouge établissent une distinction de principe entre les combattants de l'OMPI, qui sont considérés comme des membres d'une organisation paramilitaire, et les résidents ordinaires du camp qui sont protégés par la Quatrième Convention de Genève à titre de citoyens individuels.

Les citoyens individuels jouissent du droit à l'accès aux équipements de base et du droit d'être protégés contre le rapatriement. En revanche, ils ne jouissent pas du statut de personne protégée qui n'est octroyé que dans le cadre d'un conflit international.

De OMPI is echter een buitenlandse politiek-militaire organisatie: ze mag haar activiteiten niet uitoefenen op het grondgebied van het gastland en mag ook niet tegen het advies van de regering van dat land op diens grondgebied verblijven.

Het Bureau van de Hoge Commissaris voor de Vluchtelingen van de Verenigde Naties erkent het statuut van vluchtelingen trouwens niet voor leden van de OMPI, die op het terrein wel duidelijk te onderscheiden zijn van de bewoners van het kamp.

Intussen vonden al enkele bezoeken aan het kamp plaats: op 10 augustus 2009 een gezamenlijke onderzoeksmissie van het Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (OCHA) en het Bureau van de Hoge Commissaris voor de Vluchtelingen en op 8 en 9 september een bezoek van de Hoog VN-Commissaris voor de Vluchtelingen.

Het voortzetten van de diplomatieke contacten met de Iraakse regering is de beste manier om een oplossing uit te werken. De situatie moet worden gestabiliseerd, een nieuwe Iraakse strijd moet worden voorkomen en humanitaire hulp moet het kamp kunnen bereiken. Er is nood aan een oplossing op lange termijn. De diensten van de minister blijven dit opvolgen.

**02.03 Francis Van den Eynde** (Vlaams Belang): Ik heb begrip voor het feit dat de minister van Buitenlandse Zaken van België niet de hele wereld permanent op de vingers kan kijken. De Iraakse regering is echter aan het bewind bij genade van het Westen, dus dat maakt zijn positie toch sterker.

*Het incident is gesloten.*

**03 Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Buitenlandse Zaken over "huwelijken in het buitenland" (nr. 15432)**

**03.01 Francis Van den Eynde** (Vlaams Belang): Tot 1996 kon een Belgische man op een Belgische ambassade in het buitenland huwen met een buitenlandse vrouw. Een Belgische vrouw kon dat echter niet met een buitenlandse man. Ondertussen is die ongelijkheid weggegomd, maar naar verluidt moet een Belgische vrouw die met een huwelijkscontract op een Belgische ambassade in het buitenland met een buitenlander wil trouwen, nog altijd veel meer documenten voorleggen dan een Belgische man die in dat geval verkeert. Klopt dit? Vanwaar die discriminatie?

**03.02 Staatssecretaris Olivier Chastel**

L'OMPI est toutefois une organisation politico-militaire étrangère. Elle ne peut exercer ses activités sur le territoire du pays hôte et elle ne peut non plus séjourner sur ce territoire contre l'avis du gouvernement de ce pays.

D'ailleurs, le Bureau du Haut Commissaire aux Réfugiés des Nations unies n'accorde pas le statut de réfugié aux membres de l'OMPI qui, sur le terrain, peuvent être aisément distingués des autres résidents du camp.

Entre-temps, quelques visites du camp ont déjà été effectuées. Le 10 août 2009, une mission d'enquête conjointe du Bureau de la coordination des affaires humanitaires (OCHA) et du Bureau du Haut Commissaire aux Réfugiés s'y est rendue, et les 8 et 9 septembre, le Haut Commissaire des Nations Unies aux réfugiés y a effectué une visite.

Continuer à entretenir des contacts diplomatiques avec le gouvernement irakien est le meilleur moyen d'arriver à une solution. Il importe de stabiliser la situation, d'empêcher un nouveau conflit irakien et de veiller à ce que l'aide humanitaire puisse atteindre le camp. Il est impératif de trouver une solution à long terme. Les services du ministre continueront à suivre ce dossier.

**02.03 Francis Van den Eynde** (Vlaams Belang): Je comprends que le ministre des Affaires étrangères de Belgique ne puisse pas tenir à l'œil tous les pays du monde. Toutefois, si le gouvernement irakien actuel est en place, c'est par la grâce d'une intervention de l'Occident, ce qui est tout de même de nature à consolider sa position.

*L'incident est clos.*

**03 Question de M. Francis Van den Eynde au ministre des Affaires étrangères sur "les mariages célébrés à l'étranger" (n° 15432)**

**03.01 Francis Van den Eynde** (Vlaams Belang): Jusqu'en 1996, un homme belge pouvait se marier avec une femme étrangère dans une ambassade belge à l'étranger, ce qui était toutefois impossible pour une femme belge avec un homme étranger. Cette inégalité a été gommée entre-temps mais il me revient qu'une femme belge qui souhaite conclure un contrat de mariage avec un étranger dans une ambassade belge à l'étranger doit encore présenter davantage de documents qu'un homme belge dans le même cas de figure. Est-ce exact? D'où vient cette discrimination?

**03.02 Olivier Chastel**, secrétaire d'État (*en*

(Nederlands): Het gaat hier om een ongelijkheid die het gevolg is van een wet uit 1931. De diensten van de minister hebben een voorontwerp van wet opgesteld waarin onder meer die ongelijkheid tussen vrouwen en mannen ongedaan wordt gemaakt

*Het incident is gesloten.*

**04** Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de uitlevering van de dader van de moord op een juwelier in Lede" (nr. 15433)

**04.01** Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): De dader van de moord op een juwelier uit Lede is naar zijn land van oorsprong, Marokko, gevlucht. Op 4 oktober was hij daar nog altijd niet gearresteerd. Volgens het gerecht in Dendermonde zou betrokkene ter plaatse de justitie en politie hebben omgekocht. Normaliter behandelt men in Marokko een onderdaan die in het buitenland een misdaad heeft gepleegd, uitermate streng. Het gerecht van Dendermonde doet die sterke uitspraak wellicht niet zomaar. Is de regering van deze zaak op de hoogte? Zijn inmiddels initiatieven genomen ten overstaan van Marokko?

**04.02** Staatssecretaris Olivier Chastel (Nederlands): Buitenlandse Zaken heeft geen aanwijzingen dat Mohamed Hachem de Marokkaanse politie en justitie zou hebben omgekocht. De bevoegde gerechtelijke autoriteiten nemen de nodige initiatieven, maar de minister beschikt ter zake niet over meer informatie: het gaat hierbij om een bevoegdheid van de minister van Justitie.

**04.03** Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): Ik zal deze vraag dus ook in de commissie Justitie stellen.

*Het incident is gesloten.*

**05** Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Buitenlandse Zaken over "het akkoord tussen Armenië en Turkije" (nr. 15537)

**05.01** Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): Onlangs ondertekenden Turkije en Armenië onder grote mediabelangstelling een akkoord over het heropenen van de gemeenschappelijke grenzen. Doch onmiddellijk daarna meldde de Turkse minister van Buitenlandse Zaken dat het akkoord enkel van kracht kon zijn als het ook gold voor Nagorno Karabach. De problematiek van die regio was nochtans voordien niet besproken. Het is begrijpelijk dat Turkije de Azeri-bevolking van

*néerlandais*) : Il s'agit en l'occurrence d'une inégalité qui résulte d'une loi de 1931. Les services du ministre ont élaboré un avant-projet de loi visant notamment à supprimer cette inégalité entre hommes et femmes.

*L'incident est clos.*

**04** Question de M. Francis Van den Eynde au ministre des Affaires étrangères sur "l'extradition de l'auteur du meurtre d'un bijoutier à Lede" (n° 15433)

**04.01** Francis Van den Eynde (Vlaams Belang) : L'auteur du meurtre d'un bijoutier de Lede a pris la fuite vers son pays d'origine, le Maroc. Le 4 octobre, il n'y avait toujours pas été arrêté. D'après les autorités judiciaires à Termonde, l'intéressé aurait corrompu la justice et la police locales. En temps normal, tout Marocain ayant commis un meurtre à l'étranger est traité avec la plus grande sévérité au Maroc. Or les autorités judiciaires de Termonde ne font pas une telle affirmation à la légère. Le gouvernement a-t-il connaissance de ce dossier ? Des initiatives ont-elles déjà été prises à l'égard du Maroc ?

**04.02** Olivier Chastel, secrétaire d'État (*en néerlandais*) : Les Affaires étrangères ne disposent d'aucun élément indiquant que M. Mohamed Hachem aurait corrompu la police et la justice marocaines. Les autorités judiciaires compétentes prendront les initiatives requises mais le ministre ne dispose pas d'informations supplémentaires en la matière: il s'agit en l'occurrence d'une compétence du ministre de la Justice.

**04.03** Francis Van den Eynde (Vlaams Belang) : Je poserai donc ma question en commission de la Justice également.

*L'incident est clos.*

**05** Question de M. Francis Van den Eynde au ministre des Affaires étrangères sur "l'accord entre l'Arménie et la Turquie" (n° 15537)

**05.01** Francis Van den Eynde (Vlaams Belang) : La Turquie et l'Arménie ont récemment signé un accord très médiatisé sur la réouverture des frontières communes. Mais tout de suite après, le ministre turc des Affaires étrangères a annoncé que l'accord ne pouvait entrer en vigueur qu'à condition de s'appliquer également au Haut-Karabagh. La problématique de cette région n'avait pourtant pas été abordée précédemment. Il est compréhensible que la Turquie souhaite associer la population

Nagorno Karabach alsnog bij het akkoord wil betrekken omdat die bevolking ook moslim is en een Turkse taal spreekt en net als Turkije zelf problemen heeft met de Armeniërs. Het is echter vrij merkwaardig dat bij de onderhandelingen hiervan op geen moment gewag werd gemaakt en dat Turkije meteen na het paraferen van het akkoord een voorwaarde toevoegde. Eigenlijk lijkt er dus nog steeds niets opgelost.

Wat is het standpunt van de Belgische regering ter zake?

**05.02** Staatssecretaris **Olivier Chastel** (*Nederlands*): Er is geen onmiddellijk verband tussen de akkoorden waarnaar de heer Van den Eynde verwijst enerzijds en de onderhandelingen rond het conflict dat tussen Armenië en Azerbeïdjan woedt in Nagorno Karabach, anderzijds. Hoewel er in de akkoorden geen sprake is van een regeling voor de kwestie-Nagorno Karabach, is het duidelijk dat de ondertekening ervan een stap in de goede richting is inzake de normalisering van de Armeens-Turkse relaties, zodat er ook in andere conflicten in de regio misschien uitzicht komt op een oplossing.

De Belgische minister van Buitenlandse Zaken heeft in een communiqué de hoop verwoord dat de Turks-Armeense toenadering een positieve impact kan hebben. Hij herinnert er ook aan dat de akkoorden in algemene termen het engagement van beide partijen bevestigen om internationale geschillen op een vreedzame manier op te lossen.

**05.03** **Francis Van den Eynde** (Vlaams Belang): België moet natuurlijk niet de grensconflicten tussen Armenië en Turkije oplossen. Maar ik stelde deze vraag om aan te tonen dat onderhandelen met Turkije misschien minder gemakkelijk is dan men ons soms wil doen geloven.

*Het incident is gesloten.*

**06** **Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Buitenlandse Zaken over "het WK voetbal dat in 2010 in Zuid-Afrika georganiseerd wordt"** (nr. 15538)

**06.01** **Francis Van den Eynde** (Vlaams Belang): Volgend jaar vindt het WK voetbal plaats in Zuid-Afrika. Dat is een van de gevaarlijkste landen ter wereld: er gebeuren circa vijftig moorden per dag. Dat cijfer zou nu wel aan het dalen zijn, maar voor een land met maar 30 miljoen inwoners blijft het niettemin enorm. En dan heb ik het nog niet over de verkrachtingen en andere vormen van geweld. Het

azérie du Haut-Karabagh à cet accord parce que cette population est également musulmane, parle une langue turque et connaît des problèmes avec les Arméniens, à l'instar de la Turquie. Il est toutefois assez surprenant que la question n'ait à aucun moment été évoquée lors des négociations et que la Turquie ait ajouté une condition dès après la signature de l'accord. Rien ne semble donc avoir été résolu.

Quel est le point de vue du gouvernement belge en la matière ?

**05.02** **Olivier Chastel**, secrétaire d'État (*en néerlandais*) : Il n'existe aucun lien direct entre les accords auxquels M. Van den Eynde fait référence et les négociations relatives au conflit entre l'Arménie et l'Azerbaïdjan qui fait rage au Haut-Karabagh. Même si les accords n'évoquent nullement un règlement de la question du Haut-Karabagh, il est clair que leur signature représente une avancée dans la normalisation des relations entre la Turquie et l'Arménie et que cet événement laisse entrevoir une solution à d'autres conflits de la région.

Dans un communiqué, le ministre belge des Affaires étrangères a exprimé l'espoir que le rapprochement entre la Turquie et l'Arménie puisse favoriser le développement de la région du Sud Caucase. Il a également rappelé que ces accords confirmaient en des termes généraux l'engagement des deux parties d'apporter une solution pacifique aux litiges internationaux.

**05.03** **Francis Van den Eynde** (Vlaams Belang) : La Belgique n'a bien sûr pas à résoudre les conflits frontaliers entre l'Arménie et la Turquie. Mais je posais simplement cette question pour montrer qu'il n'est peut-être pas aussi facile de négocier avec la Turquie qu'on voudrait parfois nous le faire croire.

*L'incident est clos.*

**06** **Question de M. Francis Van den Eynde au ministre des Affaires étrangères sur "la Coupe du Monde de football organisée en Afrique du Sud en 2010"** (n° 15538)

**06.01** **Francis Van den Eynde** (Vlaams Belang) : L'an prochain, l'Afrique du Sud accueillera la coupe du monde de football. Ce pays est l'un des plus dangereux du monde puisqu'on y dénombre environ 50 meurtres par jour. Ce chiffre serait aujourd'hui en diminution mais pour un pays qui ne compte que 30 millions d'habitants, il reste toutefois énorme. Et je n'y inclus pas les viols et autres formes de

is belangrijk om Belgische voetbalsupporters die het WK willen bijwonen, voor al dat geweld te waarschuwen. Welke maatregelen heeft de regering in dit verband al genomen?

**06.02** Staatssecretaris **Olivier Chastel** (*Nederlands*): Zuid-Afrika moet als gastland beantwoorden aan een gedetailleerd lastenboek met betrekking tot de infrastructuur, de organisatie en de opvangcapaciteit voor de verwachte bezoekers. De FIFA heeft zich tot nu toe tevreden getoond over de voorbereiding.

De strijd tegen criminaliteit en geweld is een van de prioriteiten van de Zuid-Afrikaanse regering. Zuid-Afrika heeft trouwens al ervaring met het organiseren van internationale sportevenementen, vooral inzake rugby en cricket. Het huidige reisadvies van de FOD Buitenlandse Zaken bevat duidelijke verwijzingen naar de criminaliteitsproblematiek en zal in de aanloop naar het WK van volgend jaar nog verder aangevuld worden. Wij verwachten dat de toename van Belgische reizigers naar Zuid-Afrika beperkt zal blijven wegens de afwezigheid van onze nationale voetbalploeg op het toernooi.

**06.03** **Francis Van den Eynde** (Vlaams Belang): Ondanks de afwezigheid van de Belgische nationale ploeg kan toch verwacht worden dat heel wat familieleden en vrienden van de talrijke Belgische immigranten in Zuid-Afrika het WK zullen willen bijwonen. Het verheugt ons dat de veiligheid van deze supporters strikt wordt opgevolgd door de FOD Buitenlandse Zaken. Het is echter nog niet zo zeker dat de Zuid-Afrikaanse overheid erin zal slagen de wijdverspreide corruptie en criminaliteit onder controle te krijgen.

*Het incident is gesloten.*

**07** **Vraag van de heer Jean-Jacques Flahaux aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de evolutie van de toestand in Irak" (nr. 15471)**

**07.01** **Jean-Jacques Flahaux** (MR): Volgens bronnen in Irak worden homoseksuelen zo zwaar mishandeld dat ze aan hun verwondingen bezwijken. Er wordt ook melding gemaakt van officiële beslissingen die genomen worden onder druk van sjiietische groeperingen die de strikte toepassing van de sharia eisen. Irak glijdt af naar het radicale islamisme en een alliantie met Iran, alsmede een burgeroorlog tussen soennieten en sjiieten, zijn niet ondenkbaar.

Beschikt u over informatie met betrekking tot de

violence. Il faut mettre les supporters de football belges qui veulent assister au championnat en garde contre ces actes de violence. Quelles mesures le gouvernement a-t-il déjà prises à cet égard ?

**06.02** **Olivier Chastel**, secrétaire d'État (*en néerlandais*) : En tant que pays hôte, l'Afrique du Sud doit répondre à un cahier des charges circonstancié relatif à l'infrastructure, l'organisation et la capacité d'accueil des visiteurs. La FIFA est jusqu'à présent satisfaite des préparatifs.

La lutte contre la criminalité et la violence est l'une des priorités du gouvernement sud-africain. L'Afrique du Sud a déjà acquis de l'expérience en ce qui concerne l'organisation d'événements sportifs d'envergure internationale, surtout en matière de rugby et de cricket. L'avis de voyage actuel du SPF Affaires étrangères fait clairement allusion à la problématique de la criminalité et sera encore complété à l'approche de la Coupe du monde l'an prochain. Nous pensons que l'afflux de voyageurs belges vers l'Afrique du Sud restera limité puisque notre équipe nationale de football ne participe pas au tournoi.

**06.03** **Francis Van den Eynde** (Vlaams Belang) : En dépit de l'absence de l'équipe nationale de Belgique, de nombreux parents et amis d'immigrés belges en Afrique du Sud vont probablement vouloir assister à la Coupe du monde de football. Nous nous félicitons d'entendre que le SPF Affaires étrangères veillera attentivement à la sécurité de ces supporters. Il n'est toutefois pas certain que le gouvernement sud-africain réussira à maîtriser la corruption et la criminalité qui sont largement répandues dans le pays.

*L'incident est clos.*

**07** **Question de M. Jean-Jacques Flahaux au ministre des Affaires étrangères sur "l'évolution de la situation en Irak" (n° 15471)**

**07.01** **Jean-Jacques Flahaux** (MR) : Des informations venant d'Irak font état de violences physiques entraînant la mort à l'égard des homosexuels. Elles font aussi état de décisions officielles prises sous la pression de groupes chiites qui demandent une application stricte de la charia. L'Irak est en passe de verser dans l'islam radical, avec des risques d'alliance avec l'Iran et avec le risque d'une guerre civile entre sunnites et chiites.

Disposez-vous d'informations concernant l'évolution

evolutie van die situatie? Welke standpunten heeft u namens België verdedigd, meer bepaald inzake de naleving van de mensenrechten, en in het bijzonder de rechten van minderheden?

**07.02** Staatssecretaris **Olivier Chastel** (*Frans*): Iran, dat van 1980 tot 1988 in een oorlog met buurland Irak verwickeld was, blijft de evolutie in Irak volgen. Iran wil een verenigd Irak, maar het land mag niet zo sterk worden dat het een bedreiging zou vormen. Tijdens de regionale verkiezingen in januari 2009 nam de sjiiitische partij Al Dawa van minister-president al-Maliki afstand van het Iraanse regime. De verhouding tussen Koerden en Arabische volkeren is gespannen in de gebieden die de centrale regering en de autonome Koerdische regio betwisten. De voorbije maanden werd de toestand rustiger dankzij de gematigde houding van de Koerdische leiders en het feit dat al-Maliki de steun van de Koerdische partijen wil verwerven om na de parlementsverkiezingen van januari 2010 een nieuwe federale regering te kunnen vormen.

De radicale sjiiitische milities blijven invloedrijk, vooral op plaatselijk niveau. Hoewel de federale parlementaire coalitie gedomineerd wordt door de sjiieten, omvat ze ook vertegenwoordigers van de Koerdische en de soennitische Arabische partijen. Deze vertegenwoordiging van de onderscheiden gemeenschappen en de participatie van de soennitische gemeenschap aan het politieke proces moeten de beste waarborg bieden tegen politieke beslissingen van radicaal sjiiitische strekking.

Er wordt nog steeds geweld gepleegd tegen seksuele en religieuze minderheden. Ze zijn toe te schrijven aan de milities en ook de kwetsbaarheid van de Iraakse rechtstaat is hier debet aan. De Europese Unie en België steunen de consolidatie van de rechtstaat in Irak.

**07.03** **Jean-Jacques Flahaux** (MR): De situatie is zowel in Irak als in het Nabije Oosten, het Midden-Oosten en in Rusland complex en fragiel.

*Het incident is gesloten.*

*Voorzitter : de heer Jean-Jacques Flahaux.*

**08** **Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de gevolgen van de zaak van de Belgische ambassadeur in Rusland" (nr. 15404)**

**08.01** **Xavier Baeselen** (MR): Met betrekking tot de ambassadeur van België in Moskou die onterechte visa had uitgereikt, antwoordde de

de cette situation ? Quelles positions avez-vous défendues au nom de la Belgique, notamment sur le respect des droits de l'homme, et tout particulièrement des minorités ?

**07.02** **Olivier Chastel**, secrétaire d'État (*en français*): En guerre avec son voisin irakien de 1980 à 1988, l'Iran continue à suivre l'évolution de l'Irak. Il souhaite le maintien d'un pays uni, mais assez faible pour ne pas représenter une menace. Lors des élections régionales de janvier 2009, le parti chiite El Dawa du premier ministre al-Maliki a pris ses distances avec le régime iranien. La situation entre Kurdes et Arabes est tendue dans les territoires contestés entre le gouvernement central et la région kurde autonome. Ces derniers mois, on a pu noter un apaisement grâce à la modération des dirigeants kurdes et au souci d'al-Maliki d'obtenir le soutien des partis kurdes au lendemain des élections législatives de janvier 2010 pour former un nouveau gouvernement fédéral.

Les milices chiites radicales restent influentes, notamment au niveau local. Bien que dominée par les chiites, la coalition parlementaire fédérale comprend aussi entre autres des représentants de partis kurdes et arabes sunnites. Cette représentation des différentes communautés et la participation de la communauté sunnite au processus politique doivent être la meilleure garantie contre des choix politiques qui seraient marqués par le chiisme radical.

Les violences faites aux minorités sexuelles et confessionnelles se poursuivent. Elles sont imputables aux milices et à la fragilité de l'État de droit prévalant encore en Irak. L'Union européenne et la Belgique soutiennent la consolidation de l'État de droit en Irak.

**07.03** **Jean-Jacques Flahaux** (MR) : La situation est complexe et fragile tant en Irak que dans tout le Proche et le Moyen-Orient ainsi qu'en Russie.

*L'incident est clos.*

*Président : M. Jean-Jacques Flahaux.*

**08** **Question de M. Xavier Baeselen au ministre des Affaires étrangères sur "les suites du cas de l'ambassadeur de Belgique en Russie" (n° 15404)**

**08.01** **Xavier Baeselen** (MR) : Concernant l'ambassadeur de Belgique à Moscou qui avait délivré des visas de complaisance, le prédécesseur

voorganger van de heer Leterme me op 11 juni dat hij tussen twee opties moest kiezen, namelijk de ambassadeur terugroepen of een ordemaatregel nemen, met name de heer de Crombrugge de Picquendaele terugroepen en hem een functie van hetzelfde niveau geven (zie *Beknopt Verslag* 52 PLEN 102, p. 12-15). Welk gevolg werd er aan de beslissing van de minister van Buitenlandse Zaken gegeven?

**08.02** Staatssecretaris **Olivier Chastel** (*Frans*): Bij koninklijk besluit van 8 juni 2009 werd baron Bertrand de Crombrugge de Picquendaele van zijn functie van ambassadeur en van consul-generaal van België in de Russische Federatie en de Republiek Belarus ontheven. Hij werd toegevoegd aan de centrale administratie van de FOD Buitenlandse Zaken, waar hij een functie bij de directie-generaal "Bilaterale Zaken" uitoefent.

*Het incident is gesloten.*

**09** **Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de betrokkenheid van de FOD Buitenlandse Zaken bij de opsluiting van Belgische gedetineerden in Tilburg" (nr. 15405)**

**09.01** **Xavier Baeselen** (MR): De Raad van State heeft erop gewezen dat België en Nederland een verdrag zouden moeten ondertekenen waarin de modaliteiten voor de samenwerking met het oog op de opsluiting van Belgische gedetineerden in Nederland zouden worden geformaliseerd.

Werd de minister van Buitenlandse Zaken in deze plannen gekend door zijn collega van Justitie? Er zullen vragen rijzen op juridisch, internationaalrechtelijk en territoriaal gebied. Hoe zal een en ander geregeld worden?

**09.02** Staatssecretaris **Olivier Chastel** (*Frans*): Verscheidene diensten van het departement Buitenlandse Zaken werden bij de voorbereiding van die overeenkomst betrokken, in casu de juridische dienst en de directie internationale gerechtelijke samenwerking. De FOD Justitie hield bij de uitwerking van het project rekening met hun opmerkingen met betrekking tot de consulaire aspecten.

De onderhandelingen over de technische aspecten van deze overeenkomst werden echter op het administratieve niveau gevoerd, tussen de FOD Justitie en het Nederlandse ministerie van Justitie. De FOD Buitenlandse Zaken werd op dat niveau helemaal niet bij de besprekingen betrokken.

de M. Leterme m'avait indiqué, le 11 juin, devoir choisir entre deux options : rappeler l'ambassadeur ou prendre une mesure d'ordre, c'est-à-dire rappeler M. de Crombrugge de Picquendaele et lui donner une fonction de même niveau (voir *Compte rendu analytique* 52 PLEN 102, p. 12-15). Quelle suite a été réservée à la décision du ministre des Affaires étrangères ?

**08.02** **Olivier Chastel**, secrétaire d'État (*en français*) : Par arrêté royal du 8 juin 2009, le baron Bertrand de Crombrugge de Picquendaele a été déchargé de ses fonctions d'ambassadeur et de consul général de Belgique en Fédération de Russie et en République de Bélarus. Il a été adjoint à l'administration centrale du SPF Affaires étrangères, où il exerce une fonction au sein de la direction générale « Affaires bilatérales ».

*L'incident est clos.*

**09** **Question de M. Xavier Baeselen au ministre des Affaires étrangères sur "l'implication du SPF Affaires étrangères dans l'incarcération des détenus belges à Tilburg" (n° 15405)**

**09.01** **Xavier Baeselen** (MR) : Le Conseil d'État avait relevé qu'un traité devait être signé entre la Belgique et les Pays-Bas pour formaliser les modalités de coopération en matière d'incarcération de détenus belges aux Pays-Bas.

Le ministre des Affaires étrangères a-t-il été consulté par son collègue de la Justice sur ce projet de détention aux Pays-Bas ? Des questions d'ordre juridique, de droit international et de territorialité vont se poser. Comment ces questions vont-elles se régler ?

**09.02** **Olivier Chastel**, secrétaire d'État (*en français*) : Plusieurs services du département des Affaires étrangères ont été associés à la préparation de cette convention, notamment le service juridique et la Direction de la coopération judiciaire internationale. Leurs remarques sur les aspects consulaires ont été prises en compte par le SPF Justice dans l'élaboration du projet.

En revanche, les négociations sur les aspects techniques de cette convention ont été menées au niveau administratif entre le SPF Justice et le ministère de la Justice des Pays-Bas. Le SPF Affaires étrangères n'a pas du tout été impliqué à ce niveau.

**09.03** **Xavier Baeselen** (MR): Indien deze plannen in praktijk worden gebracht, zal er een aantal juridische vragen rijzen op het vlak van de bilaterale betrekkingen tussen België en Nederland. Het departement Buitenlandse Zaken zou dit vraagstuk zeker moeten uitdiepen.

De **voorzitter**: We kunnen van Tilburg ook een Belgische enclave maken!

*Het incident is gesloten.*

**10** **Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de minister van Buitenlandse Zaken over "het interview met de Marokkaanse ambassadeur in België" (nr. 15422)**

**10.01** **Xavier Baeselen** (MR): In een interview op 28 september jongstleden antwoordde de ambassadeur van Marokko in België op de vraag hoe de Marokkaanse islam jonge intellectuele migranten die verleid worden door de Moslimbroeders, kan terugwinnen, dat dit geen sinecure zou zijn, omdat het islamitisch fundamentalisme reeds vaste voet gekregen heeft in de Belgische samenleving. Volgens de ambassadeur zou Marokko alleen slechts beperkt actie kunnen ondernemen. Die uitspraken laten uitschijnen dat het vraagstuk van de radicale islam in ons land de Belgische overheid niet echt preoccupieert. Zal de minister van Buitenlandse Zaken de Marokkaanse ambassadeur in België vragen de juiste draagwijdte van zijn uitspraken toe te lichten? In hoeverre zijn de Moslimbroeders in de Belgische Staat geïnfilteerd?

**10.02** Staatssecretaris **Olivier Chastel** (Frans): Ik heb dat interview met de ambassadeur van Marokko in *Le Vif/L'Express* erg aandachtig gelezen, omdat ik hem de dag erna zou ontmoeten. Ik heb hem bij die gelegenheid gezegd dat ik het een belangrijk en moedig interview vond.

De minister van Buitenlandse Zaken mag geen oordeel vellen over de uitspraken van de Marokkaanse ambassadeur, omdat die enkel voor rekening van de ambassadeur blijven.

De van oorsprong Egyptische Moslimbroederschap heeft thans internationale vertakkingen en is ook in België aanwezig. De invloed van die beweging op de islamgemeenschap blijft echter beperkt.

Die beweging volgt het Belgische en Europese beleid, en probeert er invloed op uit te oefenen, onder meer door te lobbyen. Daaruit mag echter

**09.03** **Xavier Baeselen** (MR): Si le projet se concrétise, un certain nombre de questions juridiques vont se poser sur le plan des relations bilatérales entre la Belgique et les Pays-Bas. Cette question mérite certainement un approfondissement de la part du département des Affaires étrangères.

Le **président**: À moins de faire de Tilburg une enclave belge!

*L'incident est clos.*

**10** **Question de M. Xavier Baeselen au ministre des Affaires étrangères sur "l'interview de l'ambassadeur du Maroc en Belgique" (n° 15422)**

**10.01** **Xavier Baeselen** (MR): Répondant, dans une interview du 28 septembre dernier, à la question de savoir comment l'islam marocain pourrait récupérer les jeunes intellectuels de l'immigration séduits par les frères musulmans, l'ambassadeur du Maroc en Belgique a répondu que la tâche serait rude, l'intégrisme s'étant insinué dans la société belge, et que le Maroc à lui seul ne pourrait avoir qu'une action limitée. Ces propos donnent à penser qu'il y a un certain laisser-aller de la part des autorités belges sur la question de l'islam radical chez nous.

Le ministre des Affaires étrangères compte-t-il s'enquérir auprès de l'ambassadeur du Maroc en Belgique de la portée exacte de ses propos? Quelle est l'implication des frères musulmans dans les arcanes de l'État belge?

**10.02** **Olivier Chastel**, secrétaire d'État (*en français*): J'ai été très attentif à l'interview donnée au *Vif/L'Express* par l'ambassadeur du Maroc parce que je devais le rencontrer le lendemain. Je n'ai pas manqué de lui signaler que j'avais trouvé cette interview importante et courageuse.

Il n'appartient pas au ministre des Affaires étrangères de juger les propos de l'ambassadeur du Maroc, qui n'engagent que lui.

Le mouvement des frères musulmans, d'origine égyptienne, a aujourd'hui une structure internationale. Il est également implanté en Belgique. Son influence sur la communauté musulmane reste cependant limitée.

Ce mouvement suit la politique belge et européenne et tente de l'influencer, notamment par du lobbying. Mais il ne faut pas en conclure que les frères

niet worden besloten dat de Moslimbroeders erin geslaagd zijn systematisch in de geledingen van de Staat te infiltreren.

musulmans soient parvenus à infiltrer systématiquement les structures de l'État.

**10.03** **Xavier Baeselen** (MR): We moeten samenwerken met de herkomstlanden van die jonge migranten, teneinde te voorkomen dat de radicale islam bij ons vaste voet krijgt.

**10.03** **Xavier Baeselen** (MR): Nous devons coopérer avec ces pays d'où sont issus de jeunes immigrés, pour éviter que l'islam radical ne s'implante chez nous.

*Het incident is gesloten.*

*L'incident est clos.*

**11** **Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de minister van Buitenlandse Zaken over "het dragen van religieuze symbolen door ambtenaren of contractueel personeel" (nr. 15623)**

**11** **Question de M. Xavier Baeselen au ministre des Affaires étrangères sur "le port de signes religieux par des fonctionnaires ou des agents contractuels" (n° 15623)**

**11.01** **Xavier Baeselen** (MR): Aangezien mijn vraag door de verschillende ministers aan wie ik ze eerder al stelde, vriendelijk van de hand werd gewezen, heb ik ze opnieuw ingediend. Is het dragen van religieuze symbolen al dan niet toegestaan bij de administratie Buitenlandse Zaken? Dragen bepaalde ambtenaren of beambten religieuze symbolen op het werk? Wordt er een onderscheid gemaakt tussen personeelsleden die in contact komen met het publiek en personeelsleden die geen contact hebben met het publiek? Meent u dat er duidelijke richtlijnen moeten worden uitgevaardigd op het niveau van Ambtenarenzaken in het algemeen?

**11.01** **Xavier Baeselen** (MR): Ma question ayant été chaleureusement renvoyée par les différents ministres auxquels je l'ai posée, je l'ai réintroduite. Le port de signes religieux est-il autorisé ou non au sein de l'administration des Affaires étrangères? Certains fonctionnaires ou agents portent-ils au travail un signe religieux distinctif? Une distinction est-elle faite entre les personnes en contact avec le public ou non? Considérez-vous que des directives précises doivent être prises au niveau de la Fonction publique en général?

**11.02** Staatssecretaris **Olivier Chastel** (*Frans*): Uw vraag komt op het goede moment. Gisteren hadden we het nog over deze aangelegenheid, in het vliegtuig waarmee de eerste minister, de minister van Buitenlandse Zaken en ikzelf naar Wenen reisden. We werden immers vergezeld door een aantal ambtenaren op wier pak geen symbool van welke religie dan ook te bespeuren viel.

**11.02** **Olivier Chastel**, secrétaire d'État (*en français*): Votre question tombe à pic. Hier, dans l'avion qui conduisait le premier ministre, le ministre des Affaires étrangères et moi-même à Vienne, nous avons eu une discussion à ce sujet. En effet, nous étions accompagnés d'un certain nombre de fonctionnaires et, en regardant leur veston, je n'ai pas remarqué de signe distinctif de quelque religion que ce soit.

Het arbeidsreglement van de FOD Buitenlandse Zaken verbiedt het dragen van religieuze symbolen niet. Wel bepaalt omzendbrief 573 van 17 augustus 2007 dat de ambtenaren neutraal blijven.

Aux Affaires étrangères, le règlement de travail du SPF n'interdit pas le port de signe religieux. La circulaire 573 du 17 août 2007 énonce que les agents restent neutres.

De voornoemde teksten zijn van toepassing op alle personeelsleden van ons departement. De minister van Ambtenarenzaken zal u meedelen of er in het vigerende reglement iets moet worden gecorrigeerd.

Les textes précités s'appliquent à tous les membres du personnel de notre département. Le ministre de la Fonction publique vous dira s'il y a quelque chose à corriger dans le règlement en vigueur.

**11.03** **Xavier Baeselen** (MR): De minister van Ambtenarenzaken is van oordeel dat er geen verduidelijkingen nodig zijn. De MR-fractie heeft in dit verband evenwel een aantal teksten ingediend.

**11.03** **Xavier Baeselen** (MR): Le ministre de la Fonction publique estime qu'il ne faut pas apporter de clarifications. Le groupe MR a quant à lui déposé des textes en la matière.

*Het incident is gesloten.*

**12** Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de voormalige Guantonomogevangene die als gevaarlijk werd beschouwd" (nr. 15736)

**12.01** Xavier Baeselen (MR): Er deden allerlei geruchten de ronde over de gevangene die twee weken geleden uit de gevangenis van Guantanamo werd vrijgelaten en naar ons land werd overgebracht. Volgens de Nederlandstalige pers stond de man, die bij de val van Kandahar gevangengenomen werd, op de FBI-lijst van gevaarlijkste terroristen, maar dat wordt tegengesproken door de krant *Le Soir*.

Kan u ons hier meer informatie over verschaffen? Bevestigt u dat de betrokkene geen gevaar vormt voor de openbare veiligheid en dat hij door de Veiligheid van de Staat gescreend werd en wordt?

**12.02** Olivier Chastel, staatssecretaris (*Frans*): Het is moeilijk om geruchten te vermijden in zo'n dossier waarin de regering de grootste discretie heeft betracht om de integratie van de betrokkene te vergemakkelijken.

Hij werd gevangen genomen in Kandahar en zijn betrokkenheid is van in het begin onduidelijk. Een Amerikaans vonnis van juni 2009 leert ons dat hij illegaal gevangen gehouden werd in Guantanamo en dat hij niet kan worden beschuldigd van betrokkenheid bij terroristische daden. Noch de Staatsveiligheid, noch het OCAD hebben een veiligheidsprobleem ontdekt dat ertoe zou kunnen leiden de komst van deze ex-gevangene naar ons land van de hand te wijzen.

*Het incident is gesloten.*

De **voorzitter**: De vragen nrs 15449 van de heer Luykx, 15550 van de heer Tuybens en 15704 en 15705 van de heer Schoofs worden uitgesteld.

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.01 uur.*

*L'incident est clos.*

**12** Question de M. Xavier Baeselen au ministre des Affaires étrangères sur "l'ex-détenu de Guantanamo recensé comme dangereux" (n° 15736)

**12.01** Xavier Baeselen (MR): Des rumeurs ont circulé en sens divers à propos de l'ex-prisonnier de Guantanamo accueilli en Belgique il y a deux semaines. La presse néerlandophone a annoncé que l'homme, appréhendé lors de la chute de Kandahar, figurait sur la liste des terroristes les plus dangereux établie par le FBI, ce qui a été contredit par un article du quotidien *Le Soir*.

Avez-vous davantage d'informations à nous communiquer? Confirmez-vous que l'intéressé n'est pas considéré comme dangereux pour la sécurité publique et qu'il a été "screené", et le sera encore, par la Sûreté de l'État?

**12.02** Olivier Chastel, secrétaire d'État (*en français*): Les rumeurs sont difficiles à éviter dans un tel dossier, où la plus grande discrétion a été souhaitée par le gouvernement, afin de faciliter l'intégration de l'intéressé.

Il a été capturé à Kandahar, et les versions diffèrent depuis le début sur son implication. Un jugement américain de juin 2009 nous informe qu'il était détenu illégalement à Guantanamo et qu'aucune implication dans un acte de terrorisme ne pouvait lui être imputé. Aucun problème de sécurité de nature à empêcher l'admission de cet ex-détenu sur notre territoire n'a été relevé, ni par la Sûreté de l'État ni par l'OCAM.

*L'incident est clos.*

Le **président**: Les questions n<sup>os</sup> 15449 de M. Luykx, 15550 de M. Tuybens et 15704 et 15705 de M. Schoofs sont reportées.

*La réunion publique de commission est levée à 15 h 01.*